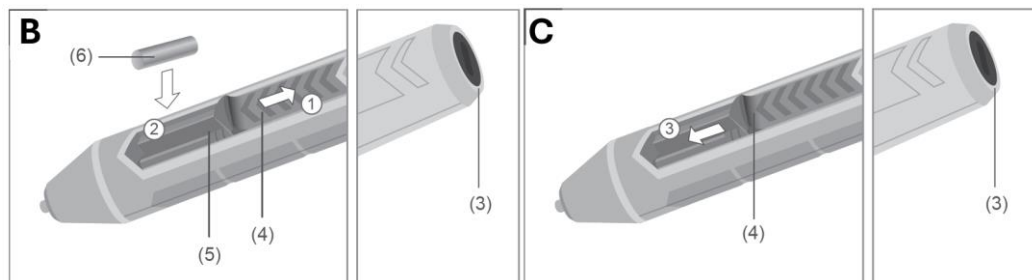
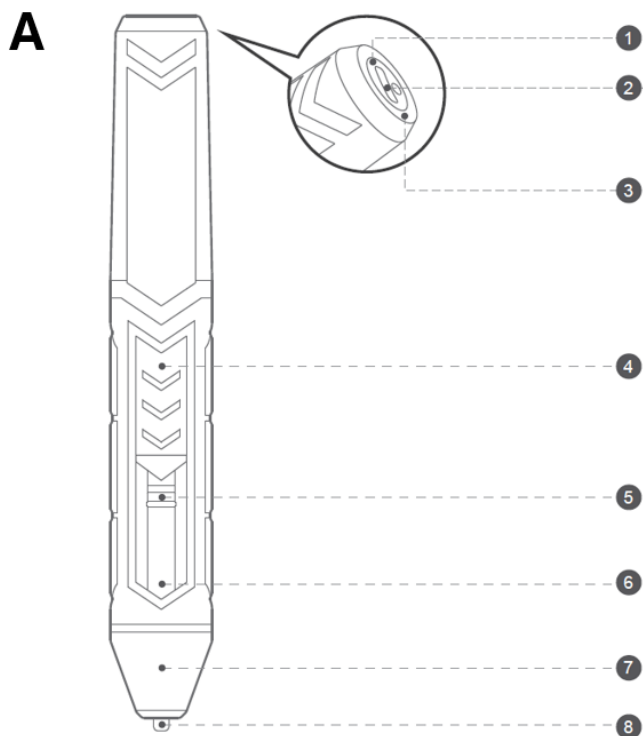


NEO TOOLS



17-085



PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI).....	3
EN TRANSLATION (USER) MANUAL	4
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)	6
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV.....	8

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
Długopis do kleju na gorąco: 17-085

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Stosuj środki ochrony osobistej rękawice ochronne
3. Stosuj środki ochrony osobistej okulary ochronne
4. Uwaga gorące elementy
5. Chronić przed dziećmi
6. Chronić przed wilgocią lub deszczem
7. Do używania wewnątrz pomieszczeń
8. Nie wrzucać do ognia
9. Podlega selektywnemu recyklingowi
10. Nie wyrzucać z odpadami domowymi

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Włącznik
2	Port USB typ C do ładowania akumulatora
3	Pierścieniowa dioda ładowania / pracy
4	Ochrona komory wkładu klejowego
5	Komora ładowania wkładu klejowego
6	Wkład klejowy
7	Silikonowa nasadka
8	Dysza

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRZEZNACZENIE

- Długopis klejowy jest przeznaczony do klejenia na gorąco np. papieru, kartonu, korka, drewna, skóry, tekstyliów, pianki, materiałów, tworzyw sztucznych (z wyjątkiem PE, PP, PTFE, styropianu i plastiku PVC), ceramiki, porcelany, szkła i kamienia.
- Nadaje się do klejenia, naprawy, dekorowania i tworzenia modeli.
- Długopis z klejem nie nadaje się do klejenia przedmiotów, które mogą być wystawione na działanie temperatury 50°C i wyższej.
- Długopis posiada funkcję automatycznego wyłączenia po 10 minutach.

PRACA URZĄDZENIEM

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

- Należy ładować wyłącznie akumulatory litowe. Napięcie akumulatorów musi być zgodne z napięciem ładowania ładowarki. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- Ładowarkę należy utrzymywać w czystości. Brud stwarza ryzyko porażenia prądem. Nie używaj ładowarki na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tekstylia itp.) lub w środowisku łatwopalnym. Istnieje ryzyko pożaru z powodu nagrzewania się ładowarki podczas pracy.
- Nie należy ładować gorących akumulatorów.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić długopis, stację ładującą, przewód i wtyczkę. Nie używaj długopisu ani stacji ładującej, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia. Nie otwierać ani nie modyfikować samodzielnie urządzenia.
- Uszkodzony długopis do kleju lub stację ładującą należy oddawać do naprawy wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, korzystając wyłącznie z oryginalnych części zamiennych. Uszkodzony długopis, stację ładującą, kable i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie pozostawiać włączonego długopisu bez nadzoru.
- Nie dotykać gorącej dyszy ani silikonowej nasadki.
- Istnieje ryzyko poparzenia.
- Serwisowanie długopisu i stacji ładującej należy zlecać przez wykwalifikowanego serwisanta przy użyciu oryginalnych części.
- Miejsce pracy powinno być dobrze wentylowane. Gaz i para wodna wytwarzane podczas pracy są często szkodliwe dla zdrowia.
- Nie wrzucać kleju w sztyfcie do ognia.
- Akumulatory mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby. Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Napięcie akumulatora musi być zgodne z napięciem ładowania ładowarki. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu. Akumulator długopisu może być ładowany wyłącznie bezpiecznym napięciem ładowanej ładowarki.
- Ładowarkę należy utrzymywać w czystości. Brud stwarza ryzyko porażenia prądem. Nie używaj ładowarki na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tekstylia itp.) lub w środowisku łatwopalnym. Istnieje ryzyko pożaru z powodu nagrzewania się ładowarki podczas pracy.
- Nie należy ładować gorących akumulatorów

URUCHAMIANIE

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- Aby włączyć długopis do klejenia, naciśnij przycisk włączania/wyłączania **rys. A1**, aż podświetlona dioda **rys. A3** zacznie migać, będzie migać powoli podczas procesu nagrzewania. Gdy zaświeci się w sposób ciągły, długopis do kleju jest gotowy do użycia.
- Aby wyłączyć długopis, naciśnij i przytrzymaj przycisk wł. **rys. A1** aż podświetlony pierścień **rys. A3** zgaśnie.
- **Uwaga:** Długopis z klejem wyłączy się automatycznie po kilku minutach nieużywania w celu oszczędzania energii.
- Po użyciu odłóż długopis w bezpieczne miejsce i pozostaw do całkowitego ostygnięcia przed spakowaniem. Gorąca dysza może spowodować poparzenie lub uszkodzenie.

PRAKTYCZNE PORADY

Trzymać ludzi i zwierzęta z dala od gorącego kleju i końcówki dyszy. Klej i końcówka dyszy nagrzewają się do temperatury do 150 °C, stwarzając ryzyko poparzenia. Jeśli gorący klej wejdzie w kontakt ze skórą, należy natychmiast pod strumieniem zimnej wody przez kilka minut.

Nie próbuj usuwać gorącego kleju ze skóry.

Należy używać wyłącznie klejów zalecanych przez producenta pióra do kleju.

UWAGA! Należy używać wyłącznie kleju w sztyfcie o niskiej temperaturze (temperatura topnienia od 110 do 150 °C). Nie używaj kleju w sztyfcie przeznaczonych do wysokich temperatur klejenia (170-200°C).

Połączenia klejowe mogą się odkleić, gdy są pod wpływem wilgoci w trakcie klejenia.

PRZYGOTOWANIE DO KLEJENIA

- Miejsca klejenia muszą być czyste oraz suche i wolne od tłuszczu.
- Klejone materiały i powierzchnia robocza nie mogą być łatwopalne.
- Należy sprawdzić, czy materiały wrażliwe na ciepło są odpowiednie wcześniej na przykładowym elemencie.
- Temperatura otoczenia i klejonych elementów nie może być niższa niż +5°C nie może być wyższa niż +50°C.

- Materiały, które szybko schładzają klej, należy najpierw ogrzać za pomocą pistoletu na gorące powietrze.

KLEJENIE

- Aby otworzyć komorę kleju w szyfcie, przesunąć suwak **rys. B4** w kierunku **rys. B1**. Włóż klej w szyfcie **rys. B6** dopasowany do materiału do komory kleju w szyfcie **rys. B5**.
- Włącz długopis do kleju i pozwól mu się nagrzać. Podświetlony pierścień **rys. B3** będzie powoli migać.
- Gdy pierścień podświetlający **rys. B3** zacznie świecić światłem ciągłym, pisak jest gotowy do użycia.
- Przesuń suwak **rys. B4** w kierunku **rys. C3** z umiarkowanym naciskiem, aby dostarczyć klej. Jeśli suwak uderzy w przedni koniec, klej w szyfcie **rys. B6** został zużyty. Włóż nowy klej w szyfcie. Nałóż klej na jedną stronę. Dociskaj do siebie materiały, które chcesz skleić przez około 10 do 30 sekund natychmiast po nałożeniu kleju.
- Korekta miejsca klejenia jest nadal możliwa w tym momencie.
- Połączenie jest stabilne po około dwóch minutach chłodzenia.
- Upewnij się, że nie masz kontaktu z gorącym klejem. Użyj maty silikonowej, aby docisnąć do siebie razem przepuszczalne materiały.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

Zalecenia dotyczące materiału/obrabianego przedmiotu	Rekomendacja
Długie elementy lub o dużej powierzchni	Nakładanie kleju punktowo
Elastyczne materiały (np. płytki tekstylne)	Nakładanie kleju w liniach

- **Uwaga:** Jeśli włożony zostanie nowy klej w szyfcie, wypchnie on resztę poprzedniego kleju, zanim pojawi się nowy kolor lub materiał. Należy zwrócić uwagę na ten fakt podczas zmiany koloru kleju lub materiału w szyfcie.
- **Uwaga:** Nie używaj łatwopalnych rozpuszczalników do czyszczenia miejsc klejenia. Gorący klej może zapalić pozostałości rozpuszczalnika lub wydzielić niebezpieczne opary.
- Pozostałości kleju na odzieży są trudne do usunięcia.
- Miejsca klejenia można pomalować.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Konserwacja i czyszczenie

- Ostrzeżenie! Wyłączyć długopis z klejem przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i czyszczenia.
- Długopis do kleju należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie.
- Po stwardnieniu kleju można go usunąć tym przedmiotem do czyszczenia, nie należy używać rozpuszczalników. Jeśli to konieczne, miejsca klejenia można ponownie odkleić przez nagrzewanie stosując ciepło. Należy zachować szczególną ostrożność, aby suwak **rys. A4** i jego prowadnicę zachować w czystości. Pozostałości kleju należy usunąć tym przedmiotem po ostygnięciu.
- Nie wyjmować włożonego kleju w szyfcie **rys. B6** z komory długopisu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Działania korygujące
Długopis z klejem nie działa.	Długopis nie jest włączony	Włącz długopis klejowy
Klej działa tylko przez krótki czas.	Długopis nie był używany przez długi czas, może być rozładowany	Naładuj akumulator
Podawanie kleju w szyfcie jest powolne.	Długopis z klejem nie zakończył nagrzewania kleju	Niech dysza nagrzewa się przez 60 sekund.
	Posuw jest zbyt szybki	
	Akumulator jest rozładowany	Naładuj akumulator
	Temperatura topnienia kleju w szyfcie jest zbyt wysoka	Użyj wkładów klejowych o rekomendowanej temperaturze
	Średnica kleju w szyfcie zbyt mała.	Użyj zalecanego kleju w szyfcie
Klej przepływa do tyłu długopisu klejowego		

Klej w dalszym ciągu wypływa z długopisu pomimo usunięcia go z miejsca klejenia po nałożeniu kleju.	Wypływ jest nadal aktywny, pomimo iż aplikacja kleju jest zakończona.	Zatrzymaj podawanie kleju wcześniej zakończeniem nakładania kleju.
	Dysza wylotowa nie została dokładnie wyczyszczona.	Po zakończeniu nakładania kleju należy wytrzeć klej z dyszy na klejony przedmiot.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Długopis klejowy 1 szt.
- Przewód USB typ C 1 szt.
- Wkłady klejowe 10 sz.

Dane znamionowe	
Napięcie zasilania	3,7V DC
Typ akumulatora	Li-Ion
Pojemność akumulatora	2000 mAh
Temperatura elementu grzejnego	150°C
Wymiary wkładu klejowego	Ø 7-8mm; l=20mm
Typ łącza	USB typ C
Czas pracy	120min
Czas ładowania	120min
Napięcie ładowania	5VDC
Masa	110g
Rok produkcji	2024
17-085 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
---	---

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



EN
TRANSLATION (USER) MANUAL
Hot glue pen: 17-085

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the

appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

READ THE USER'S GUIDE CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2. Wear personal protective equipment protective gloves
3. wear personal protective equipment safety goggles
4. Caution hot components
5. Keep out of the reach of children
6. Protect from moisture or rain
7. For indoor use
8. Do not throw into fire
9. Selectively recycled
10. Do not dispose of with household waste

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
1	Switch
2	USB type C port for charging the battery
3	Ring-shaped charging/operating diode
4	Glue cartridge chamber cover
5	Glue cartridge charging chamber
6	Adhesive insert
7	Silicone cap
8	Nozzle

* There may be differences between the graphic and the actual product

PURPOSE

- The glue pen is designed for hot bonding of e.g. paper, cardboard, cork, wood, leather, textiles, foam, materials, plastics (except PE, PP, PTFE, polystyrene and PVC plastic), ceramics, porcelain, glass and stone.
- Suitable for gluing, repairing, decorating and making models.
- The glue pen is not suitable for gluing objects that may be exposed to temperatures of 50°C and above.
- The pen has an automatic shut-off function after 10 minutes.

OPERATION OF THE DEVICE

CHARGING THE BATTERY

- Do not expose the charger to rain or moisture. Getting water into the power tool will increase the risk of electric shock.
- Only lithium batteries should be charged. The voltage of the batteries must match the charging voltage of the charger. Otherwise there is a danger of fire and explosion.
- Keep the charger clean. Dirt poses a risk of electric shock. Do not use the charger on flammable surfaces (e.g. paper, textiles, etc.) or in a flammable environment. There is a risk of fire due to the charger becoming hot during operation.
- Do not charge hot batteries.
- Always check the pen, charging station, cord and plug before use. Do not use the pen or charging station if you notice any damage. Do not open or modify the device yourself.
- Have a damaged glue pen or charging stations repaired only by qualified personnel, using only original spare parts. A damaged glue pen, charging stations, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- Do not leave a switched-on pen unattended.

- Do not touch the hot nozzle or silicone cap.
- There is a risk of burns.
- Have the pen and charging station serviced by a qualified service technician using original parts.
- The workplace should be well ventilated. The gas and steam generated during work are often harmful to health.
- Do not throw glue sticks into the fire.
- Batteries must only be replaced by qualified persons. Do not expose the charger to rain or moisture. Getting water into the power tool will increase the risk of electric shock.
- The battery voltage must match the charging voltage of the charger. Otherwise there is a danger of fire and explosion. The pen battery may only be charged with the safe voltage of the supplied charger.
- Keep the charger clean. Dirt poses a risk of electric shock. Do not use the charger on flammable surfaces (e.g. paper, textiles, etc.) or in a flammable environment. There is a risk of fire due to the charger becoming hot during operation.
- Do not charge hot batteries

STARTING UP

ON/OFF

- To switch on the glue pen, press the on/off button **fig A1** until the illuminated LED **fig A3** starts flashing, it will flash slowly during the heating process. When it lights up continuously, the glue pen is ready for use.
- To switch off the pen, press and hold the On/Off button **Fig. A1** until the illuminated ring **Fig. A3** goes out.
- Note:** The glue pen will automatically switch off after a few minutes of non-use to save energy.
- After use, put the pen in a safe place and allow to cool completely before packing away. A hot nozzle can cause burns or damage.

PRACTICAL TIPS

Keep people and animals away from the hot glue and nozzle tip. The glue and nozzle tip heat up to 150 °C, posing a risk of burns. If hot glue comes into contact with the skin, immediately run under a jet of cold water for several minutes.

Do not attempt to remove hot glue from the skin.

Use only adhesives recommended by the glue pen manufacturer.

NOTE: Use only low-temperature glue stick (**melting point 110 to 150 °C**). Do not use glue stick

designed for high adhesive temperatures (**170-200°C**).

Adhesive joints can peel off if they are affected by moisture during bonding.

PREPARATION FOR BONDING

- The bonding areas must be clean and dry and free of grease.
- The materials to be bonded and the work surface must not be flammable.
- Check the suitability of heat-sensitive materials beforehand on the sample component.
- The temperature of the environment and the parts to be bonded must not be below +5°C or above +50°C.
- Materials that cool the adhesive quickly should first be heated with a hot air gun.

GLUING

- To open the glue stick chamber, move the slider **fig. B4** in the direction of **fig. B1**. Insert the glue stick **fig. B6** matched to the material into the glue stick chamber **fig. B5**.
- Switch on the glue pen and allow it to heat up. The illuminated ring of **figure B3** will flash slowly.
- When the illumination ring of **Fig. B3** starts to light up continuously, the pen is ready for use.
- Move the slider **Fig. B4** in the direction of **Fig. C3** with moderate pressure to deliver the glue. If the slider hits the front end, the glue stick **fig B6** has been used up. Insert a new glue stick. Apply glue to one side. Press the materials you want to glue together for about 10 to 30 seconds immediately after applying the glue.
- Correction of the glue spot is still possible at this point.
- The connection is stable after about two minutes of cooling.
- Make sure you do not come into contact with hot glue. Use a silicone mat to press the permeable materials together.

DIRECTIONS FOR USE

Recommendations for the material/workpiece	Recommendation
Long elements or with a large surface area	Spot application of adhesive

Flexible materials (e.g. textile tiles)	Application of glue in lines
--	------------------------------

- **Note:** If a new glue stick is inserted, it will push out the rest of the previous glue before the new colour or material appears. Take note of this fact when changing the colour of the glue or material in the stick.
- **Note:** Do not use flammable solvents to clean glue areas. Hot glue can ignite residual solvent or give off dangerous fumes.
- Glue residues on clothing are difficult to remove.
- The bonding points can be painted.

MAINTENANCE AND STORAGE

Maintenance and cleaning

- Warning! Switch off the glue pen before starting maintenance and cleaning work.
- Keep the glue pen clean to ensure proper and safe operation.
- Once the adhesive has hardened, it can be removed with a blunt object for cleaning, do not use solvents. If necessary, the adhesive spots can be peeled off again by heating using heat. Special care should be taken to keep the **Figure A4** slider and its guide clean. Glue residues should be removed with a blunt object after cooling.
- Do not remove the inserted glue stick **figure B6** from the pen compartment.

PROBLEM SOLVING

Problem	Cause	Corrective action
The glue pen doesn't work.	The pen is not on	Switch on the glue pen
The adhesive only works for a short time.	Pen has not been used for a long time, may be discharged	Charge the battery
The glue stick feed is slow.	The glue pen did not finish heating up the glue	Let the nozzle heat up for 60 seconds.
	Feed rate is too fast	
	The battery is discharged	Charge the battery
	The melting point of the glue stick is too high	Use adhesive cartridges at the recommended temperature
Glue flows to the back of the glue pen	Glue stick diameter too small.	Use recommended glue stick
Glue continues to flow out of the pen despite removing it from the glue spot after application.	The discharge is still active even though the adhesive application is complete.	Stop the glue feed before the glue application is completed.
	The outlet nozzle has not been thoroughly cleaned.	When you have finished applying the adhesive, wipe the glue from the nozzle onto the object to be glued.

KIT CONTENTS:

- Glue pen 1 pc.
- USB cable type C 1 pcs.
- Glue inserts 10 pcs

Rated data	
Supply voltage	3.7V DC
Battery type	Li-Ion
Battery capacity	2000 mAh
Heating element temperature	150°C
Dimensions of adhesive insert	Ø 7-8mm; l=20mm
Link type	USB type C
Working time	120min
Charging time	120min
Charging voltage	5VDC
Mass	110g
Year of production	2024
17-085 indicates both the type and the designation of the machine	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

Ручка с горячим клеем: 17-085

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск пожара, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Используйте средства индивидуальной защиты - защитные перчатки
3. Используйте средства индивидуальной защиты - защитные очки
4. Осторожно, горячие компоненты
5. Хранить в недоступном для детей месте
6. Защищать от влаги и дождя
7. Для использования в помещении
8. Не бросать в огонь
9. Выборочная переработка
10. Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства имеют следующую нумерацию показаны на графических страницах данного руководства.

Назначение	Описание
1	Переключатель
2	Порт USB типа C для зарядки аккумулятора
3	Кольцеобразный зарядный/рабочий диод
4	Клеевая крышка камеры картриджа
5	Зарядная камера для клеевого картриджа
6	Клеевая вставка

7	Силиконовый колпачок
8	Насадка

* Возможны различия между изображением и реальным продуктом

ЦЕЛЬ

- Клеевой карандаш предназначен для горячего склеивания бумаги, картона, пробки, дерева, кожи, текстиля, вспененных материалов, пластмасс (кроме ПЭ, ПП, ПТФЭ, полистирола и ПВХ-пластика), керамики, фарфора, стекла и камня.
- Подходит для склеивания, ремонта, декорирования и изготовления моделей.
- Клеевой карандаш не подходит для склеивания предметов, которые могут подвергаться воздействию температуры 50°С и выше.
- Ручка оснащена функцией автоматического отключения через 10 минут.

РАБОТА УСТРОЙСТВА

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Не подвергать зарядное устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Заряжайте только литиевые батареи. Напряжение аккумуляторов должно соответствовать напряжению зарядного устройства. В противном случае существует опасность возгорания и взрыва.
- Держите зарядное устройство в чистоте. Грязь создает опасность поражения электрическим током. Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, на бумаге, текстиле и т. д.) или в легковоспламеняющейся среде. Существует опасность возгорания из-за того, что зарядное устройство нагревается во время работы.
- Не заряжайте горячие батареи.
- Всегда проверяйте ручку, зарядную станцию, шнур и вилку перед использованием. Не используйте ручку или зарядную станцию, если заметили какие-либо повреждения. Не открывайте и не изменяйте устройство самостоятельно.
- Поврежденный клеевой карандаш или зарядные станции должны ремонтироваться только квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей. Поврежденные клеевой карандаш, зарядные станции, кабели и штекеры повышают риск поражения электрическим током.
- Не оставляйте включенную ручку без присмотра.
- Не прикасайтесь к горячей насадке или силиконовому колпачку.
- Существует риск получения ожогов.
- Поручите обслуживанию ручки и зарядной станции квалифицированному специалисту с использованием оригинальных деталей.
- Рабочее место должно хорошо проветриваться. Газ и пар, образующиеся во время работы, часто вредны для здоровья.
- Не бросайте клеевые палочки в огонь.
- Замена батарей должна производиться только квалифицированными специалистами. Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Напряжение аккумулятора должно соответствовать напряжению зарядного устройства. В противном случае существует опасность возгорания и взрыва. Заряжать батарею ручки можно только при безопасном напряжении прилагаемого зарядного устройства.
- Держите зарядное устройство в чистоте. Грязь создает опасность поражения электрическим током. Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, на бумаге, текстиле и т. д.) или в легковоспламеняющейся среде. Существует опасность возгорания из-за того, что зарядное устройство нагревается во время работы.
- Не заряжайте горячие батареи

НАЧАЛО РАБОТЫ

ВКЛ/ВЫКЛ

- Чтобы включить клеевой карандаш, нажимайте на кнопку включения/выключения **рис. А1** до тех пор, пока не начнет мигать светодиодный индикатор **рис. А3**, который будет медленно мигать во время процесса нагревания. Когда он

загорится непрерывно, клеевой карандаш будет готов к использованию.

- Чтобы выключить перо, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения **Рис. А1**, пока не погаснет светящееся кольцо **Рис. А3**.
- Примечание:** Клеевой карандаш автоматически отключается через несколько минут неиспользования для экономии энергии.
- После использования положите ручку в безопасное место и дайте ей полностью остыть, прежде чем убирать. Горячее сопло может вызвать ожоги или повреждения.

ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

Не подпускайте людей и животных к горячему клею и наконечнику сопла. Клей и наконечник насадки нагреваются до 150 °С, что создает опасность ожогов. При попадании горячего клея на кожу немедленно подставьте его под струю холодной воды на несколько минут.

Не пытайтесь удалить горячий клей с кожи. Используйте только клеи, рекомендованные производителем клеевого карандаша.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только низкотемпературный клей-карандаш (**температура плавления от 110 до 150 °С**). Не используйте клей-карандаш Предназначен для высоких температур склеивания (**170-200°С**). Клеевые швы могут отслаиваться, если во время склеивания на них воздействует влага.

ПОДГОТОВКА К СКЛЕИВАНИЮ

- Места склеивания должны быть чистыми, сухими и не содержать жира.
- Склеиваемые материалы и рабочая поверхность не должны быть легковоспламеняющимися.
- Предварительно проверьте пригодность термочувствительных материалов на компоненте образца.
- Температура окружающей среды и склеиваемых деталей не должна быть ниже +5°С или выше +50°С.
- Материалы, которые быстро охлаждают клей, следует сначала нагреть с помощью пистолета горячего воздуха.

ГЛИНИРОВАНИЕ

- Чтобы открыть камеру для клейстера, передвиньте ползунок **рис. В4** в направлении **рис. В1**. Вставьте клеевой стержень **рис. В6**, соответствующий материалу, в клеевую камеру **рис. В5**.
- Включите клеевой карандаш и дайте ему нагреться. Подсвеченное кольцо на **рисунке В3** будет медленно мигать.
- Когда кольцо подсветки на **рис. В3** начнет светиться непрерывно, перо готово к использованию.
- Переместите ползунок **рис. В4** в направлении **рис. С3** с умеренным давлением, чтобы доставить клей. Если ползунок ударяется о передний конец, значит, клеевой стержень **рис. В6** **израсходован**. Вставьте новый клеевой стержень. Нанесите клей на одну сторону. Сразу после нанесения клея прижмите склеиваемые материалы примерно на 10-30 секунд.
- На данный момент исправление клеевого пятна еще возможно.
- Соединение становится стабильным примерно через две минуты охлаждения.
- Убедитесь, что вы не контактируете с горячим клеем. Используйте силиконовый коврик, чтобы прижать проникаемые материалы друг к другу.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Рекомендации по материалу/заготовке	Рекомендация
Длинные элементы или с большой площадью поверхности	Точечное нанесение клея
Гибкие материалы (например, текстильная плитка)	Нанесение клея по линиям

- Примечание:** Если вставить новый клеевой стержень, он вытеснит остатки предыдущего клея, прежде чем появится новый цвет или материал. Учитывайте этот факт при изменении цвета клея или материала в палочке.
- Примечание:** Не используйте легковоспламеняющиеся растворители для очистки клеевых участков. Горячий клей может воспламенить остатки растворителя или выпустить опасные пары.
- Остатки клея на одежде трудно удалить.
- Места склеивания могут быть окрашены.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Обслуживание и очистка

- Внимание! Перед началом работ по обслуживанию и очистке выключите клеевой карандаш.
- Содержите клеевой карандаш в чистоте, чтобы обеспечить правильную и безопасную работу.
- Когда клей затвердеет, его можно удалить тупым предметом для очистки, не используйте растворители. При необходимости места клея можно снова удалить, нагревая их с помощью тепла. Особое внимание следует уделять чистоте слайдера **Figure A4** и его направляющей. Остатки клея следует удалять тупым предметом после охлаждения.
- Не вынимайте вставленный клей-карандаш, **рисунок B6**, из отсека для ручек.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Причина	Корректирующие действия
Клеевой карандаш не работает.	Ручка не включена	Включите клеевой карандаш
Клей действует только в течение короткого времени.	Ручка долгое время не использовалась, может быть разряжена	Зарядите аккумулятор
Подача клеевого карандаша происходит медленно.	Клеевой карандаш не успел разогреть клей	Дайте насадке нагреться в течение 60 секунд.
	Слишком высокая скорость подачи	
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Температура плавления клейстера слишком высока	Используйте картриджи с клеем при рекомендуемой температуре
Приклейте потоки клея к задней части ручки	Диаметр клеевой палочки слишком мал.	Используйте рекомендованный клей-карандаш
Клей продолжает вытекать из ручки, несмотря на то, что после нанесения ее убирают с места нанесения клея.	Разряд остается активным, даже если нанесение клея завершено.	Остановите подачу клея до завершения нанесения клея.
	Выпускное сопло не было тщательно очищено.	Когда вы закончите наносить клей, вытрите клей из сопла на приклеиваемый объект.

СОСТАВ НАБОРА:

- Клеевая ручка 1 шт.
- Кабель USB тип C 1 шт.
- Клеевые вставки 10 шт.

Номинальные данные	
Напряжение питания	3,7 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Тип батареи	Li-Ion
Емкость аккумулятора	2000 мАч
Температура нагревательного элемента	150°C
Размеры клеейкой вставки	Ø 7-8 мм; L=20 мм
Тип ссылки	USB тип C
Время работы	120 мин
Время зарядки	120 мин
Напряжение зарядки	5 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Масса	110g
Год производства	2024
17-085 указывает тип и обозначение машины	

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

	Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет
--	---

	потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.
--	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa c юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU
FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV
Forrárgasztó toll: 17-085

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLÉKKEL, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



- Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
- Viseljen egyéni védőfelszerelést védőkesztyűt
- viseljen egyéni védőeszközt, védőszemüveget.
- Vigázzat forró alkatrészek
- Tartsa távol a gyermekektől
- Protect a nedvességtől vagy esőtől
- For beltéri használatra
- Ne dobja a tűzbe
- Szelektíven újrahasznosított
- Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

A GRAFIKAI ELEMELÉIRÁSA

A következő számozás a készülék alkatrészeire utal a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés	Leírás
1	Switch
2	C típusú USB-port az akkumulátor töltéséhez
3	Gyűrű alakú töltő/működtető dióda
4	Ragasztópatron kamrafedél
5	Ragasztópatron töltőkamra
6	Ragasztóbetét
7	Szilikon kupak
8	Fűvóka

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

CÉLKITÜZÉS

- A ragasztótollat pl. papír, karton, parafa, fa, bőr, textil, hab, műanyag, műanyag (kivéve PE, PP, PTFE, polisztirol és PVC műanyag), kerámia, porcelán, üveg és kő forró ragasztására tervezték.
- Alkalmas ragasztáshoz, javításhoz, díszítéshez és modellek készítéséhez.
- A ragasztótoll nem alkalmas olyan tárgyak ragasztására, amelyek 50°C-os vagy annál magasabb hőmérsékletnek lehetnek kitéve.
- A toll 10 perc után automatikusan kikapcsol.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

- Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy nedvességnek. A víz bejutása az elektromos szerszámba növeli az áramütés veszélyét.
- Csak lítium akkumulátorokat szabad tölteni. Az akkumulátorok feszültségének meg kell egyeznie a töltő töltőfeszültségével. Ellenkező esetben fennáll a tűz- és robbanásveszély.
- Tartsa tisztán a töltőt. A szennyeződés áramütés veszélyét rejti magában. Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil stb.) vagy gyúlékony környezetben. Tűzveszély áll fenn, mivel a töltő működés közben felforrósodik.
- Ne töltsse a forró akkumulátorokat.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a tollat, a töltőállomást, a vezetéket és a dugót. Ne használja a tollat vagy a töltőállomást, ha bármilyen sérülést észlel. Ne nyissa ki és ne módosítsa saját maga a készüléket.
- A sérült ragasztótollat vagy töltőállomást csak szakképzett személyzetrel, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa meg. A sérült ragasztótoll, töltőállomások, kábelek és dugók növelik az áramütés veszélyét.
- Ne hagyjon bekapcsolt tollat felügyelet nélkül.
- Ne érintse meg a forró fűvókát vagy a szilikonsapkát.
- Fennáll az égési sérülések veszélye.
- A tollat és a töltőállomást eredeti alkatrészek felhasználásával szakképzett szerviztechnikus szervizelje.
- A munkahelynek jól szellőztethetőnek kell lennie. A munka során keletkező gáz és gőz gyakran káros az egészségre.
- Ne dobj ragasztópálcákat a tűbe.
- Az akkumulátorokat csak szakképzett személyek cserélhetik ki. Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy nedvességnek. A víz bejutása az elektromos szerszámba növeli az áramütés veszélyét.
- Az akkumulátor feszültségének meg kell egyeznie a töltő töltőfeszültségével. Ellenkező esetben fennáll a tűz- és robbanásveszély. A tollakkumulátor csak a mellékelt töltő biztonságos feszültségével tölthető.
- Tartsa tisztán a töltőt. A szennyeződés áramütés veszélyét rejti magában. Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil stb.) vagy gyúlékony környezetben. Tűzveszély áll fenn, mivel a töltő működés közben felforrósodik.
- Ne töltsse a forró akkumulátorokat

INDÍTÁS

ON/OFF

- A ragasztótoll bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot (**A1 ábra**), amíg a világító LED (**A3 ábra**) villogni nem kezd, a fűtési folyamat alatt lassan villog. Amikor folyamatosan világít, a ragasztótoll használatra kész.
- A toll kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **A1 ábra** szerinti Be/ki gombot, amíg a **A3 ábra** szerinti világító gyűrű ki nem alszik.
- Megjegyzés:** A ragasztótoll néhány perc használaton kívüli használat után automatikusan kikapcsol, hogy energiát takarítson meg.
- Használat után tegye a tollat biztonságos helyre, és hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elpalkol. A forró fűvóka égési sérüléseket vagy károkat okozhat.

PRAKTIKAI TANÁCSOK

Tartsa távol az embereket és az állatokat a forró ragasztótól és a fűvóka hegyétől. A ragasztó és a fűvókahegy akár 150 °C-ra is felmelegszik, ami égési sérülések veszélyét rejti magában. Ha a forró ragasztó a bőrrel érintkezik, azonnal futtassa néhány percig hideg vízsugár alá. Ne próbálja meg eltávolítani a forró ragasztót a bőrről. Csak a ragasztótoll gyártója által ajánlott ragasztót használjon.

MEGJEGYZÉS: Csak alacsony hőmérsékletű ragasztószalagot használjon (**olvadáspontja 110-150 °C**). Ne használjon ragasztópálcát

magas ragasztási hőmérsékletre (**170-200°C**) tervezték.

A ragasztókötések leválhatnak, ha a ragasztás során nedvesség éri őket.

ELŐKÉSZÍTÉS A RAGASZTÁSHOZ

- A ragasztási területnek tisztának, száraznak és zsírmentesnek kell lenniük.
- A ragasztandó anyagok és a munkafelület nem lehet gyúlékony.
- Ellenőrizze előzetesen a hőérzékeny anyagok alkalmasságát a mintakomponensen.
- A környezet és a ragasztandó alkatrészek hőmérséklete nem lehet +5°C alatt vagy +50°C felett.
- Azokat az anyagokat, amelyeknél a ragasztó gyorsan lehűl, először forrólevegős pisztollyal kell felmelegíteni.

GLUZÍROZÁS

- A ragasztópálcika kamra kinyitásával mozgassa a **csúszkát** fig. **B4** irányába az **ábrán** látható irányba. **B1.** Helyezze be a ragasztópálcát az **ábra. B6** anyaghoz illeszkedő ragasztópálcát a ragasztópálcakamrába, **ábra. B5.**
- Kapcsolja be a ragasztótollat, és hagyja felmelegedni. A **B3 ábrán** látható világító gyűrű lassan villogni fog.
- Amikor a **B3 ábrán** látható világító gyűrű folyamatosan világítani kezd, a toll készen áll a használatra.
- A **B4 ábra** szerinti csúszkát a **C3 ábra** irányába mozgatva, mérsékelt nyomással juttassa ki a ragasztót. Ha a csúszka az elülső végéhez ér, a **B6. ábra szerinti** ragasztópálcát elfogyott. Helyezzen be egy új ragasztópálcát. Vigyen fel ragasztót az egyik oldalra. Közvetlenül a ragasztó felhordása után kb. 10-30 másodpercig nyomja össze a ragasztani kívánt anyagokat.
- A ragasztótoll korrekciója ezen a ponton még lehetséges.
- A kapcsolat körülbelül két perc hűtés után stabil.
- Ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen forró ragasztóval. Használjon szilikonszőnyeget az áteresztő anyagok összenyomásához.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az anyagra/munkadarabra vonatkozó ajánlások	Ajánlás
Hosszú elemek vagy nagy felületű elemek	Ragasztó helyenkénti felhordása
Rugalmas anyagok (pl. textíliaburkolólapok)	A ragasztó alkalmazása a vonalakban

- Megjegyzés:** Ha egy új ragasztópálcát helyez be, az kiszorítja az előző ragasztó maradékát, mielőtt az új szín vagy anyag megjelenik. Vegye figyelembe ezt a tényt, amikor megváltoztatja a ragasztó vagy a pálcikában lévő anyag színt.
- Megjegyzés:** Ne használjon gyúlékony oldószereket a ragasztási területek tisztításához. A forró ragasztó meggyújthatja az oldószer maradványait, vagy veszélyes füstöt bocsát ki.
- A ruházaton lévő ragasztómaradványokat nehéz eltávolítani.
- A kótsísi pontok festhetők.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Karbantartás és tisztítás

- Figyelem! A karbantartási és tisztítási munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a ragasztótollat.
- A megfelelő és biztonságos működés érdekében tartsa tisztán a ragasztótollat.
- Miután a ragasztó megszilárdult, tisztítsa céljából tompa tárgygal eltávolítható, ne használjon oldószert. Szükség esetén a ragasztófoltok hővel történő melegítéssel újra lehúzhatók. Különös gondot kell fordítani az **A4 ábra** csúszka és annak vezetője tisztán tartására. A ragasztómaradványokat lehűlés után tompa tárgygal kell eltávolítani.
- Ne vegye ki a **B6 ábrán** látható ragasztópálcát a tolltartóból.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

Probléma	Ok	Helyreállító intézkedés
A ragasztótoll nem működik.	A toll nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a ragasztótollat
A ragasztó csak rövid ideig működik.	A tollat már régóta nem használták, lehet, hogy lemerült.	Töltsse fel az akkumulátort
A ragasztószalag adagolása lassú.	A ragasztótoll nem fejezte be a ragasztó felmelegítését.	Hagyja a fűvókát 60 másodpercig melegedni.
	Az adagolási sebesség túl gyors	

	Az akkumulátor lemerült	Töltsse fel az akkumulátort
	A ragasztópálca olvadáspontja túl magas	A ragasztópatronokat az ajánlott hőmérsékleten használja.
Ragasztó folyik a ragasztótoll hátuljára	A ragasztópálca átmérője túl kicsi.	Használja az ajánlott ragasztószalagot
A ragasztó továbbra is folyik a tollból, annak ellenére, hogy a felvitel után eltávolítja a ragasztóhelyről.	A kislülés még akkor is aktív, ha a ragasztó felhordása befejeződött.	Állítsa le a ragasztó adagolását a ragasztó felhordásának befejezése előtt.
	A kimeneti fűvókát nem tisztították meg alaposan.	Amikor befejezte a ragasztó felhordását, törölje a fűvókából a ragasztót a ragasztandó tárgyra.

KÉSZLET TARTALMA:

- Ragasztó toll 1 db.
- C típusú USB-kábel 1 db.
- Ragasztóbetétek 10 db

Névleges adatok	
Tápfeszültség	3,7V DC
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Az akkumulátor kapacitása	2000 mAh
Fűtőelem hőmérséklete	150°C
A ragasztóbetét méretei	Ø 7-8mm; l=20mm
Link típusa	C típusú USB
Munkaidő	120 perc
Töltési idő	120 perc
Töltési feszültség	5VDC
Tömeg	110g
A gyártás éve	2024
A 17-085 jelzi a gép típusát és megnevezését is	

KÖRNYEZETVÉDELME

	Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.
--	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland ") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvény cikk 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.